

PHILCO® 

PCD8H

Dryer
乾衣機

Please read this user manual first!

Dear Customer,
Thank you for preferring a Philco product.
We hope that your product which has been manufactured with high quality and technology will give you the best results. We advise you to read through this manual and the other accompanying documentation carefully before using your product and keep it for future reference. If you transfer the product to someone else, give its manual as well. Pay attention to all details and warnings specified in the user manual and follow the instructions given therein.

Use this user manual for the model indicated on the cover page.



- Read the instructions.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



DANGER!

- Warning against electric shock.



DANGER!

- Warning against fire hazard.



WARNING!

- Warning for hazardous situations with regard to life and property.



WARNING!

- Warning against hot surfaces.



WARNING!

- Warning against scalding hazard.



NOTE

- Important information or useful hints about usage.



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging wastes with the domestic waste or other wastes, discard them to the dedicated collection points designated by the local authorities.

1 Important instructions for safety and environment



NOTE

- This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety



WARNING!

The dryer can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children should not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- Adjustable feet should not be removed. The gap between the dryer and the floor should not be reduced with materials such as carpet, wood and tape. This will cause problems with the dryer.



WARNING!

Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- Never wash the dryer by spraying or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!

For the products with a steam function:



WARNING!

- Use only distilled water or water condensed in the water tank of the machine in steam programs. Do not use mains water or additives. When using condensed water in the water tank, it should be filtered and cleared of fibres.
- Do not open the door when steam programs are running. Hot water may be expelled.
- Before putting laundry in a steam program, stains on it should be removed.
- You may only put laundry that is not dirty or stained but permeated with unpleasant odour in steam (odour removal) program.
- Do not use any dry cleaning sets or additional materials in a steam program or in any program.

1.1.1 Electrical safety



DANGER!

- Electrical safety instructions should be followed while electrical connection is made during the installation.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by utility.
- Connect the dryer to a grounded outlet protected by a fuse at the value specified on the type label. Have the grounding installation performed by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the dryer is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The voltage and allowed fuse protection is stated on the type label plate.
- The voltage specified on the type label must be equal to your mains voltage.
- Unplug the dryer when it is not in use.
- Unplug the dryer from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair works.
- Do not touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.



DANGER!

- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of fire and electric shock.
- Power cable plug must be easily accessible after installation.
- Damaged mains cable should be changed notifying the Authorized Service.
- If the dryer is faulty, it must not be operated unless it is repaired by an authorized service agent! There is the risk of electric shock!

1.1.2 Product safety



DANGER!

- Superheating of the clothes inside of the dryer can occur if you cancel the programme or in the event of a power failure whilst the dryer is running, this concentration of heat can cause self-combustion and fire so always activate the ventilation programme to cool down or quickly remove all laundry from the dryer in order to hang them up and dissipate the heat.



DANGER!

Points to be taken into consideration for fire hazard:

Below specified laundry or items must not be dried in the dryer considering fire hazard.

- Unwashed laundry items
- Items soiled with oil, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain removers, turpentine, paraffin or paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.

For this reason especially the items containing the above specified stains must be washed very well, to do this use adequate detergent and choose a high washing temperature.

Below specified laundry or items must not be dried in the dryer due to the fire hazard:

- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads.

Clothing cleaned with industrial chemicals.

Items such as lighter, match, coins, metal parts, needle etc. may damage the drum set or may lead to functional problems. Therefore check all the laundry that you will load into your dryer.

Never stop your dryer before the programme completes. If you must do this, remove all laundry quickly and lay them out to dissipate the heat.



DANGER!

- Clothes that are washed inadequately may ignite on their own and even may ignite after drying ends.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.



WARNING!

- Underwear that contains metal reinforcements should not be dried in the dryer. Dryer may be damaged if metal reinforcements come loose and break off during drying.



NOTE

- Use softeners and similar products in accordance with the instructions of their manufacturers.

Always clean the lint filter before or after each loading. Never operate the dryer without the lint filter installed.



WARNING!

- Never attempt to repair the dryer by yourself. Do not perform any repair or replacement procedures on the product even if you know or have the ability to perform the required procedure unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual. Otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Install your dryer at places suitable for home use. (Bathroom, closed balcony, garage etc.)
- Make sure that pets do not enter the dryer. Check the inside of the dryer before operating it.
- Do not lean on the loading door of your dryer when it is open, otherwise it may fall over.
- The lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

1.2 Mounting over a washing machine

- A fixing device should be used between the two machines when installing the dryer above a washing machine. The fitting device must be installed by the authorized service agent.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the products on a solid floor that has sufficient load carrying capacity!



WARNING!

- Washing machine cannot be placed on the dryer. Pay attention to the above warnings during the installation on your washing machine.

Installation Table for Washing Machine and Dryer

Dryer Depth	Washing Machine Depth				
		62 cm	60 cm	54 cm	50 cm
54 cm	Can be installed				
60 cm	Can be installed				

Installation Table for Washing Machine and Dryer


Dryer Depth	Washing Machine Depth	
		45 cm
54 cm	Can be installed	
60 cm	Can be installed	
		Cannot be installed

1.3 Intended use

- Dryer has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be **applied other than** of its intended use.
- Use the dryer only for drying laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.4 Child safety

- Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials away from children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is operating. Do not let them tamper with the dryer. Use the child-proof lock in order to prevent the children to tamper with the dryer.

 NOTE
Child-proof lock is on the control panel. (See Child lock)

- Keep loading door closed even when the dryer is not in use.

1.5 Compliance with the WEEE regulation and disposing of the waste product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.6 Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.7 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with Local Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.8 Technical Specifications

EN


Height (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Width	59,7 cm
Depth	56,8 cm
Capacity (max.)	8 kg**
Net weight (± 4 kg)	34 kg
Width	See type label***
Voltage	
Rated power input	

* Min. height: Height with adjustable feet are closed.

Max. height: Height with adjustable feet are opened maximum.

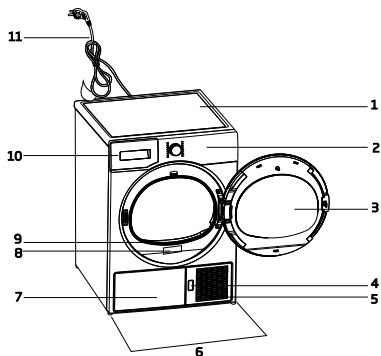
** Dry laundry weight before washing.

*** Type label is located behind the loading door.

 NOTE
<ul style="list-style-type: none">• Technical specifications of the dryer are subject to specification without notice to improve the quality of the product.• Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.• Values stated on markers on the dryer or in the other published documentation accompanying with the dryer are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the dryer, these values may vary.



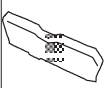



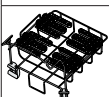
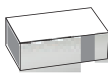
2 Your Dryer

2.1 Overview



1. Top panel
2. Control panel
3. Loading door
4. Kick plate opening button
5. Ventilation grids
6. Adjustable legs
7. In models where the tank is placed below, the water tank is inside the toe board
8. Type label
9. Lint filter
10. Water tank drawer (in models where the tank is placed above)
11. Power cord

2.2 Package Contents

	1. Water drain hose *		5. Drying basket user manual*
	2. Filter drawer spare sponge*		6. Water Filling Container*
	3. User Manual		7. Pure Water*
	4. Drying basket*		8. Fragrance Capsules Group*

*It can be supplied with your machine depending on its model.

3 Installation

Before the calling the nearest Authorized Service for the installation of the dryer, ensure that electrical installation and water drain is appropriate referring to the user's manual. If they are not suitable, contact a qualified electrician and technician to make necessary arrangements.



NOTE

- Preparation of the dryer's location as well as the electrical and waste water installations is under customer's responsibility.



WARNING!

- Prior to installation, visually check if the dryer has any defects on it. If the dryer is damaged, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

3.1 Appropriate installation location

Install the dryer on a stable and level surface. Dryer is heavy. Do not move it by yourself.

- Operate your dryer in a well ventilated, dust-free environment.
- The gap between the dryer and the surface should not be reduced by the materials such as carpet, wood and tape.
- Do not cover the ventilation grills of the dryer.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Once the dryer is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the dryer, make sure that its rear wall does not touch anywhere (tap, socket, etc.).
- Place the dryer at least 1 cm away from the edges of other furniture.
- Your dryer can be operated at temperatures between +5°C and +35°C. If the operating conditions fall outside of this range, operation of the dryer will be adversely affected and it can get damaged.
- The rear surface of the tumble dryer shall be placed against a wall.



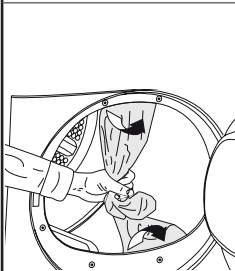
DANGER!

- Do not place the dryer on the power cable.

3.2 Removing the transportation safety assembly



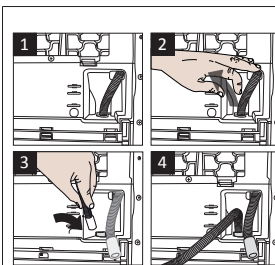
WARNING!



- Remove the transportation safety assembly before using the dryer for the first time.
- If the door swing side of your appliance can be modified, see the reversible door mounting instructions.

3.3 Connecting to the drain

You can directly drain accumulated water through the water drain hose supplied with the product instead of periodically draining the water collected in the water tank.



- 1-2** Pull hose at the behind of the dryer by hand in order to disconnect it from where it is connected. Do not use any tools to remove the hose.

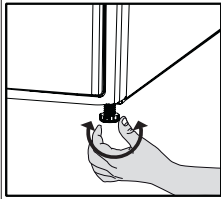
- 3** Connect one end of the drain hose supplied with the dryer to the connection point from where you removed the hose of the product in previous step.
- 4** Connect the other end of the drain hose directly to the wastewater drain or to the washbasin.



NOTE

- Water drain hose should be attached to a height of maximum 80 cm.
- Make sure that the water drain hose is not stepped on and it is not folded between the drain and the machine.
- If there is an accessories pack supplied with your product, please see the detailed description.

3.4 Adjusting the feet



Turn the feet to left or right until the dryer stands level and firmly.

3.5 Transportation of the dryer

Drain all water that has remained in the dryer. If direct water drain connection is made, then remove the hose connections.



WARNING!

- We recommend carrying the dryer in upright position. If it is not possible to carry the machine in the upright position, we recommend carrying it by tilting towards the right side when looked from the front.

3.6 Changing the illumination lamp

In case an illumination lamp is used in your laundry dryer. To change the Bulb/LED used for illumination of your tumble dryer, call your Authorized Service. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place laundry in the tumble dryer in a comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as vibrations and temperatures above 50 °C

4 Preparation

4.1 Laundry suitable for drying in the dryer

Always obey the instructions given on the garment tags. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer and make sure that you select the appropriate programme.

Do not dry with dryer	At high temperature	At medium temperature	At low temperature

4.2 Laundry not suitable for drying in the dryer

	NOTE
<ul style="list-style-type: none"> Delicate embroidered fabrics, woollen, silk garments, delicate and valuable fabrics, airtight items and tulle curtains are not suitable for machine drying. 	

4.3 Preparing laundry for drying

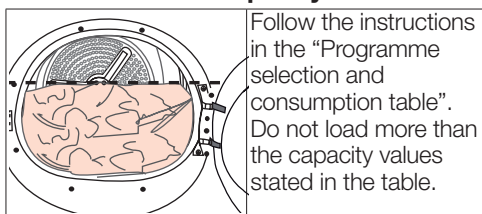
- Laundry may be tangled with each other after washing. Separate the laundry items before placing them into the dryer.
- Dry garments having metal accessories such as zippers, inside out.
- Fasten the zippers, hooks and buckles and button sheets.

4.4 Things to be done for energy saving

- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is reduced.
- Sort out the laundry depending on their type and thickness. Dry the same type of laundry together. For example thin kitchen towels and tablecloths dries earlier than thick bathroom towels.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Do not open the loading door of the machine during drying unless necessary. If you must open the loading door, do not keep it open for a long time.

- Do not add wet laundry while the dryer is in operation
- For models with a condenser unit: clean the condenser once in a month or after every 30 operations regularly. .
- Clean the filter periodically when there is visible air collection on it or when the symbol lights up, if there is a filter drawer cleaning warning symbol available.
- For models with flue unit: comply with the flue connection instructions and clean the flue.
- During the drying process, air the room well where your tumble dryer is operating.

4.5 Correct load capacity



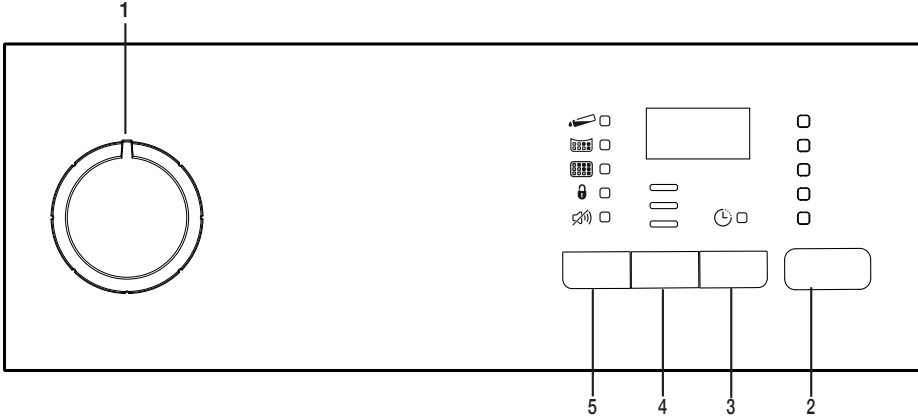
Following weights are given as examples.

Laundry	Approximate weights (g)*	Laundry	Approximate weights (g)*
Cotton quilt covers (double)	1500	Blouses	150
Cotton quilt covers (single)	1000	Cotton shirts	300
Bed sheets (double)	500	Shirts	250
Bed sheets (single)	350	Cotton dresses	500
Large tablecloths	700	Dresses	350
Small tablecloths	250	Jeans	700
Tea napkins	100	Handkerchiefs (10 pieces)	100
Bath towels	700	T-Shirts	125
Hand towels	350		

*Dry laundry weight before washing.

5 Operating the product

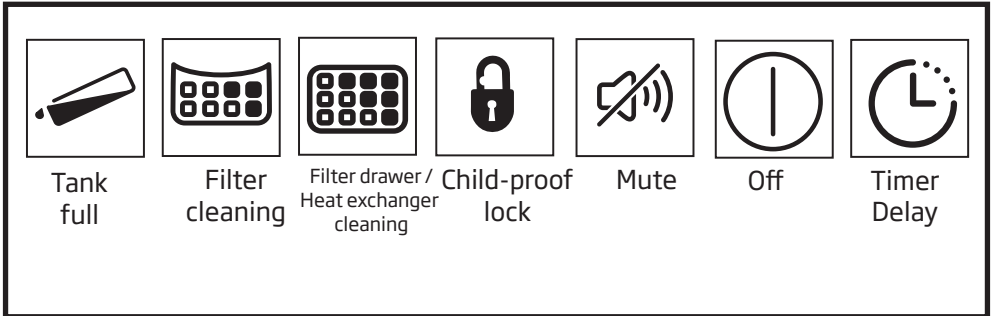
5.1 Control Panel



1. Off/Program selection button
2. Start/Pause button
3. End Time button

4. Drying Level Button
5. Buzzer volume/Time programs selection button

5.2 Symbols



5.3. Preparation of drying machine

- Plug the drying machine.
- Open the loading door.
- Place the laundry to the drying machine without jamming them.
- Push and close the loading door.

Select the desired program using the On/Off/Program selection knob, the machine will turn on.



NOTE

- Selecting a program using the On/Off/Program selection button does not mean that the program started. Press the Start / Pause button to start the program.



WARNING!



- Ensure that no laundry is jammed to the loading door.

5.4 Program selection and consumption chart

EN				
Programmes	Programme Description	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Drying Time (minutes)
Cottons Iron Dry	You may dry your cotton laundry to be ironed in this program to have them slightly damp for ease of ironing. (Shirt, T-shirt, tablecloth, etc.)	8	1000	107
Cottons Cupboard Dry	You may dry all your cotton laundry in this program. (T-shirt, pants, pyjamas, baby clothes, underwear, linen, etc.) You can put your laundry in the wardrobe without ironing.	8	1000	142
Cottons Extra Dry	You may dry your thick cotton laundry in this program such as towels, bathrobe, etc. You can put your laundry in the wardrobe without ironing.	8	1000	150
Synthetics Iron Dry	You may dry your synthetic laundry to be ironed in this program to have them slightly damp for ease of ironing. (Shirt, T-shirt, tablecloth, etc.)	4	800	40
Synthetics Cupboard Dry	You may dry all your synthetic laundry in this program. (Shirt, T-shirt, underwear, tablecloth, etc.) You can put your laundry in the wardrobe without ironing.	4	800	53
Daily	You can dry both cotton and synthetic laundry with this programme.	4	1000	59
Sport	You may dry your sports clothes that are appropriate for tumble drying in this program.	4	1000	92
Freshen up	It just provides airing for 10 minutes without any hot air. You can air the cotton and linen laundry that are kept closed for a long time, and eliminate the odour in them.	-	-	10
Timer Programmes	You may select from time programmes between 10 and 160 minutes to achieve the desired drying level at low temperature. In this programme, tumble drier's operation lasts for the set time independently from the dryness of laundry. This product is available to be used with a drying basket as option. For products that are sold without a basket, you can obtain a basket from an authorized service and use the drying programs specified above. For details of use, see the drying basket user guide.	-	-	-
Delicates	You may dry your delicate laundry or laundry with hand wash symbol (silk blouses, thin underwear, etc.) at low temperature in this program.	2	600	50
Mix	Use this programme to dry non-pigmenting synthetic and cotton laundry items together.	4	1000	83
Baby protect	Program used for baby clothing with can be dried approval on the label.	3	1200	70
Jeans	You may dry denim pants, skirts, shirts or jackets in this program.	4	1200	80
Shirts	It dries the shirts in a more sensitive manner, and causes less creasing and easier ironing.	1,5	1200	40
Express 14'	Dries shirts more delicately and thus causes less wrinkles for easy ironing.	0,5	1200	14

Energy consumption values				
Programmes	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons cupboard dry*	8	1000	60%	4,49
Cottons Iron dry	8	1000	60%	3,8
Synthetics cupboard dry	4	800	40%	1,8

* : Energy Label standard program (EN 61121:2012) All values in the table are determined according to EN 61121:2012 standard. Consumption values may vary from the values in the chart depending on laundry type, wringing speed, ambient conditions and voltage levels.

5.5 Auxiliary functions

Buzzer / time

Drying machine makes an audible warning when the program is completed. If you don't want the machine to make an audible warning, press the "Buzzer / Time" button. When you press the Buzzer/Time button, a light will illuminate and no audible warning will be made when the program ends.



NOTE

- You can select this function before or after the program starts.

Buzzer/Time button is used to adjust program duration while the Rack/Time programs are selected.

Drying Level

Drying Level button is used for adjusting to desired dryness level. Program duration may change depending on the selection.



NOTE

- You can activate this function only prior to start of program.

End time

You can delay the end time of the program up to 24 hours with End time function.

- Open the loading door and place the laundry.
- Select the drying program.
- Press the End Time selection button and set the delay time you wish. End Time LED will illuminate. (When pressed and hold the button, End Time proceeds non-stop).
- Press the Start /Pause button. End Time countdown starts. ":" Separator in the middle of displayed delay time flashes.



NOTE

- You can add or remove laundry within end time. Displayed time is the sum of normal drying time and end time. End Time LED will turn off at the end of countdown, drying starts and drying LED will illuminate.

Changing the end time

If you want to change the duration during the countdown:

Cancel the program by turning the On/Off/Program selection knob. Select the program you want and repeat the End Time selection process.

Cancel the end time function

If you want to cancel the end time countdown and start the program immediately:

Cancel the program by turning the On/Off/Program selection knob. Select the program you want and press the Start/Pause button.

5.6 Warning indicators



NOTE

- Warning indicators may vary depending on the model of your dryer.

Filter cleaning

When the program is completed, the warning indicator for filter cleaning turns on.

Water tank

When the program is completed, the warning indicator to empty the water tank turns on. If the water tank fills up while the program continues, the warning indicator starts flashing and the machine goes into **Pause**. In this case, empty the water tank and start the program by pressing the Start / Pause button. Warning indicator turns off and program resumes.

Filter drawer /Heat exchanger cleaning

When the programme is finished, the cleaning symbol of the heat exchanger or filter drawer may light up.

5.7 Starting the program

Press the Start/Pause button to start the program.

Start/Pause and Drying indicators will illuminate to indicate that program started.

5.8 Child Lock

The drying machine has a child lock which prevents the program flow from being interrupted when the buttons are pressed during a program. When the child lock is activated, all buttons on the panel except the On/Off/Program selection knob are deactivated.

Press the Drying Level and Buzzer buttons simultaneously for 3 buttons to activate the child lock.

The child lock has to be deactivated to be able to start a new program after the current program is finished or to be able to interfere with the program. To deactivate the child lock, keep the same buttons pressed for 3 seconds.



NOTE

- When the child lock is activated, the child lock warning indicator on the screen turns on.
- Child lock deactivates when the drying machine is turned off and on by the On/Off/Cancel knob.



NOTE

- When the drying machine runs and the child lock is active, it beeps twice when the program selection knob is turned. If the child lock is deactivated without returning the program selection knob to its previous position, program will terminate due to the change in the program selection knob position.

5.9 Changing the program after it is started

You can change the program you selected to dry your laundry with a different program after the drying machine starts running

- For instance, select Extra Dry program by turning the On/Off/Program selection knob to select Extra Dry instead of Iron Dry.
- Press the Start/Pause button to start the program.

Adding and removing clothes during Pause

If you want to add or remove clothes to/from the drying machine after the drying program starts:

- Press the Start/Pause button to put the drying machine in Pause state. The drying operation stops.
- Open the loading door while in Pause state, and close the door after you remove or add laundry.
- Press the Start/Pause button to start the program.



NOTE

- Adding laundry after the drying operation starts may cause the dried laundry inside the machine to mix with wet laundry and leave the laundry damp at the end of operation.



NOTE

- Adding or removing laundry during drying may be repeated as many times as you wish. But this operation continuously interrupts the drying operation, and thus increases program duration and energy consumption. So, it is recommended to add laundry before the program starts.
- If a new program is selected by turning the program selection knob while the drying machine is in Pause, the running program terminates.



WARNING!

- Do not touch the inner surface of the drum while adding or removing clothes during a continuing program. The drum surface is hot.

5.10 Cancelling the program

If you want to cancel the program and terminate the drying operation for any reason after the drying machine starts running, turn the On/Off/Cancel knob, the program will be cancelled.



WARNING!

- The inside of the drying machine shall be extremely hot when you cancel the program during machine operation, so run the refresh program to allow it to cool down.

5.11 End of program

When the program ends, the Fibre Filter Cleaning and Water Tank warning symbols on the program observation indicator turn on. Loading door may be opened and the dryer machine becomes ready for another run. Bring the On/Off/Program selection knob to On/Off position to turn the drying machine off.



NOTE

- If the laundry is not removed after the program is completed, the wrinkle prevention function activates for 2 hours to prevent the laundry inside the machine to get wrinkled. The program tumbles the laundry with 10-minute intervals to prevent them from wrinkling.

6 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



WARNING!

- Please unplug your product before performing maintenance and cleaning instructions. (eg control panel, body, etc.)

6.1 Lint Filter / Loading Door Inner Surface

Lint and fiber released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the Lint Filter.



WARNING!

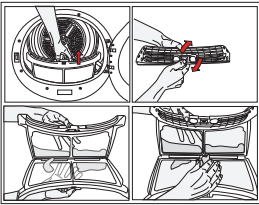
- Always clean the lint filter and the inner surfaces of the loading door after each drying process.



NOTE

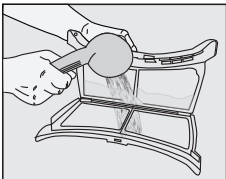
- You can clean the lint filter housing with a vacuum cleaner.

To clean the lint filter:



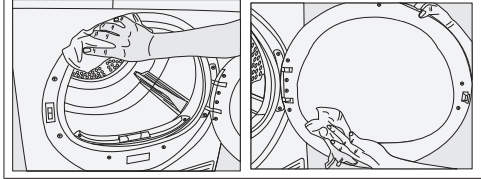
- Open the loading door.
- Remove the lint filter by pulling it up and open the lint filter.

- Clean lint, fiber, and cotton raveling by hand or with a soft piece of cloth.
- Close the lint filter and place it back into its housing.

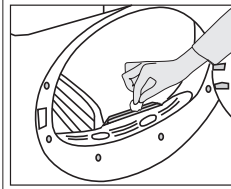


A layer can build up on the filter pores that can cause clogging of the filter after using the dryer for a while. Wash the lint filter with warm water to remove the layer that builds up on the lint filter surface. Dry the lint filter completely before reinstalling it.

- Clean the entire inner surface of the loading door and loading door gasket with a soft damp cloth.



6.2 Cleaning the sensors



There are dampness sensors in the dryer that detect whether the laundry is dry or not. To clean the sensors:

- Open the loading door of the dryer.
- Allow the machine to cool down if it is still hot due to the drying process.
- Wipe the metal surfaces of the sensor with a soft cloth, dampened with vinegar and dry them.



NOTE

- Clean metal surfaces of the sensors 4 times a year.
- Do not use metal tools when cleaning metal surfaces of the sensors.



WARNING!

- Never use solvents, cleaning agents or similar substances for cleaning due to the risk of fire and explosion!

6.3 Draining the water tank

Dampness of the laundry is removed and condensed during drying process and the water that arise accumulates in the water tank. Drain the water tank after each drying cycle.



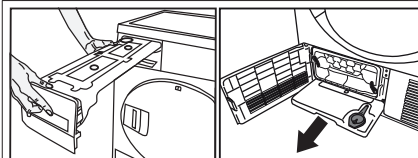
WARNING!

- Condensed water is not drinkable!
- Never remove the water tank when the program is running!

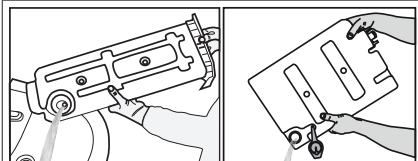
If you forget to drain the water tank, the machine will stop during the subsequent drying cycles when the water tank is full and the Water Tank warning symbol will flash. If this is the case, drain the water tank and press Start / Pause button to resume the drying cycle.

To drain the water tank:

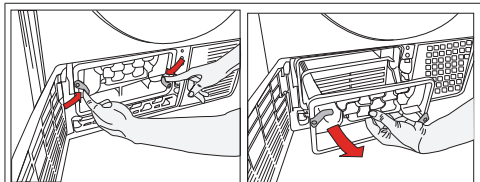
1. Remove the water tank in the drawer or container carefully.



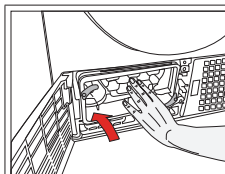
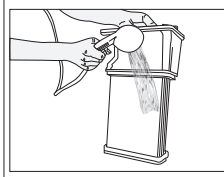
2. Drain the water in the tank.



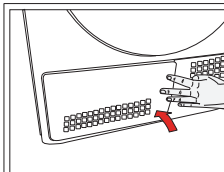
- If there is lint accumulation in the funnel of the water tank, clean it under running water.
- Place the water tank into its seat.



Clean the condenser by applying pressurized water with a shower armature and wait until the water drains.



Place the condenser in its housing. Fasten the 2 locks and make sure that they are seated securely.



Close the kick plate cover.



NOTE

- If the direct water draining is used as an option, there is no need to empty the water tank.

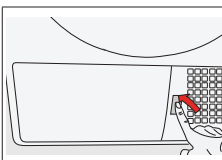
6.4 For the condenser;



NOTE

- Clean the condenser after every 30 drying cycles or once a month.

Clean the condenser:



- If a drying process has been carried out, open the door of the machine and wait until it cools down

- Unlock the 2 condenser locks after opening the kick plate
- Pull out the condenser.

7 Troubleshooting

Drying operation takes too long.
Fibre filter pores might be clogged. >>> Wash the filter with warm water. Filter drawer might be clogged. >>> Clean the sponge and filter cloth (if any) in the filter drawer. (for the products with a heat pump) The condenser might be blocked. >>> Wash the condenser.(for the products with a condenser) The ventilation grills in front of the machine may be closed. >>> Remove any objects in front of the ventilation grills that blocks air. Ventilation may be inadequate because the area the machine is installed in is too small. >>> Open the door or windows to prevent the room temperature from rising very high. A lime layer may have accumulated on the humidity or temperature sensors. >>> Clean the humidity or temperature sensors. Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively. Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.
Clothes come out damp after drying.
A program not suitable for the laundry type may have been used.>>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes' type or use time programs as extra. Fibre filter pores might be clogged. >>> Wash the filter with warm water. The condenser might be blocked. >>> Wash the condenser. (for the products with a condenser) Filter drawer might be clogged. >>> Clean the sponge and filter cloth (if any) in the filter drawer.(For the products with a heat pump) Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively. Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.
Drying machine does not turn on or program cannot be started. Drying machine does not run after it is configured.
Power plug might be unplugged. >>> Make sure the power cord is plugged in. Loading door might be open. >>> Ensure that the loading door is properly closed. A program might not be set or Start/Pause button might not be pressed. >>> Check that the program is set and it is not in Stand-by position. Child lock may be activated. >>> Turn off the child lock.
Program terminated prematurely for no reason.
Loading door might not be closed completely. >>> Ensure that the loading door is properly closed. There might be a power outage. >>> Press the Start/Pause button to start the program. Water tank may be full. >>> Empty the water tank.
Clothes have shrunk, hardened or spoiled.
A program not suitable with the laundry type might have been used. >>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes.
The lighting inside the drying machine does not turn on. (For models with a lamp)
Drying machine might not be turned on with the On/Off button or program might not be selected for machines without an On/Off button. >>> Make sure that the drying machine is turned on. Lamp might be malfunctioning. >>> Contact Authorized Service to replace the lamp.
Filter cleaning warning symbol/LED is on/flashing.

Fibre filter might not be cleaned. >>> Clean the filter. The filter slot might be clogged with lints. >>> Clean the filter slot. A layer of fluff might have accumulated clogging up the lint filter pores. >>> Wash the filter with warm water. The condenser might be blocked. >>> Wash the condenser.
Water drips from the loading door.
Fibres might have gathered on the inner sides of the loading door and the loading door gasket. >>> Clean the inner surfaces of the loading door and the loading door gasket surfaces.
Loading door opens by itself.
Loading door might not be closed completely. >>> Push the loading door until the closing sound is heard.
Water tank warning symbol / led is on/flashing.
Water tank may be full. >>> Empty the water tank. Water discharge hose might have collapsed. >>> If the product is connected directly to the water drain check the water discharge hose.
Steam symbol is flashing.(For the products with a steam function)
Steam tank may be empty => Fill the steam tank with distilled or condensed water.
Steam programs do not start (For the products with a steam function)
Steam tank may be empty, steam tank warning icon may light up on the screen => Fill the steam tank until the steam icon goes off.
Wrinkles are not removed with wrinkle removing program. (For the products with a steam function)
Excess amount of laundry may have been placed => Place specified amount of laundry. Steam application time may be selected in low level => Choose a program with high amount of steam. After completion of the program, the laundry may have stayed in the machine for a long time => Take the laundry out as soon as the program finishes, and hang it out.
Laundry odour not lessened with the odour removal program.(For the products with an odour removal program)
Excess amount of laundry may have been placed => Place specified amount of laundry. Steam application time may be selected in low level => Choose a program with high amount of steam.



WARNING!

- If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.



NOTE

- In an event that you encounter an issue on any part on your appliance, you can ask for a replacement by contacting the authorized service with the appliance model number.
- Operating the appliance with non-authentic parts may lead the appliance to malfunction.
- Manufacturer and distributor are not liable for malfunctions resulting from using non-authentic parts.

請首先閱讀本用戶手冊！

親愛的顧客，
感謝您選購 Philco 產品。我們的產品具有優質，且採用先進的技術生產，希望您能從中獲取最佳效益。使用本產品前，建議您仔細閱讀本手冊和附帶的其它文件，並妥善保管，以備日後參考。如果將本產品轉讓給他人，請一併移交本手冊。請注意用戶手冊中載明的所有詳情和警告，並遵循其中的指示。請將本手冊用於封面上指出的型號。



* 請閱讀說明。

符號解釋

本使用者手冊中使用了以下符號：



危險！

* 觸電警告。



危險！

* 火災危險警告。



警告！

* 有關生命和財產之危險情況的警告。



警告！

* 高溫表面警告。



警告！

* 燙傷危險警告。



注意

* 與使用有關的重要資訊或有用的提示。



本產品的包裝材料使用根據我國環境法規可回收的材料製成。

包裝材料不得隨生活垃圾或其它垃圾一起處置，而應送至當地機構指定的專門的回收點進行處置。

1 重要的安全和環境說明



注意

* 本節包含安全須知，將幫助您免受人身傷害或財產損失。若違反這些安全須知，將導致保修條款失效。

1.1 一般安全



警告！

如果有人負責監管和提供有關安全使用乾衣機及相關危險的指導，8歲及以上的兒童和體力、感知力和智力下降以及技術不熟練或無經驗之人員可以使用本設備。兒童不得擺弄本產品。不得由兒童執行清潔和維護工作，除非有人在旁監督。如果無人一直看管，3歲以下的兒童應遠離本設備。不得拆除可調支腿。不可用地毯、木頭和膠帶之類的材料減小乾衣機和地板之間的間隙。這可能導致乾衣機出現問題。



警告！

請務必由授權服務部門實施安裝和修理步驟。對於由未經授權的人員實施的步驟導致的損壞，製造商不承擔任何責任。

* 清潔時，切勿在乾衣機上噴水或倒水！否則，會有觸電的危險！

對於具有蒸汽功能的乾衣機：



警告！

- * 只能通過蒸汽程式，在機器的水槽中使用蒸餾水或冷凝水。請勿使用自來水或添加劑。在水槽中使用冷凝水時，應將水過濾並清除其中的纖維。
- * 請勿在蒸汽程式運行時打開機門。否則可能會將熱水排出。
- * 將待洗衣物置於蒸汽程式中之前，應去除衣物上的污漬。
- * 您只能將非髒汙或無污漬但充滿了難聞氣味的待洗衣物置於蒸汽（異味去除）程式中。
- * 請勿在蒸汽程式或任何程式中使用乾洗設備或其他材料。

1.1.1 用電安全



危險！

- * 在安裝期間實施電氣連接時，應遵循用電安全說明。
- * 乾衣機不得通過外部開關裝置供電，例如，計時器，或連接到一般由公用電力開啟和關閉的線路。
- * 將乾衣機連接到接地插座上，插座應當由符合型號標籤中指定之數值的保險絲保護。接地安裝應當由具備資歷的電工實施。如果沒有根據當地規定，在接地的情況下使用乾衣機，若導致任何損壞，我公司不承擔任何責任。
- * 電壓和允許的保險絲保護在型號標牌上指定。
- * 您使用的電源電壓必須與型號標牌上指定的電壓相同。
- * 不使用時，請拔下乾衣機接頭。
- * 安裝、維護、清潔和維修期間，拔下乾衣機的電源插頭。
- * 切勿用打濕的雙手接觸插頭！拔下插頭時，切勿拉拔電纜，而應直接抓住插頭。



危險！

- * 乾衣機連接電源時，不得使用加長電源線、多插頭或適配器，以減少起火和觸電的危險。
- * 安裝後，電源線插頭必須在觸手可及的範圍內。
- * 對於損壞的電源線，應通知授權服務部門進行更換。
- * 如果乾衣機發生故障，在由授權服務部門維修妥當後，方可操作！否則，會有觸電的危險！

1. 1. 2 產品安全



危險！

- * 如果您取消程式或在乾衣機運行時遇到停電，乾衣機中的衣物會變得過熱，這種熱量的聚集會導致自然或起火，因此請務必啟動通風程式以冷卻衣物，或迅速從乾衣機中取出所有待洗衣物以將它們掛起並消散熱量。



危險！

為避免火災危險應考慮的要點：鑒於有起火的危險，請勿在乾衣機乾衣以下指定的衣物或物品。

- * 未清洗的衣物
- * 受到機油、丙酮、酒精、燃油、煤油、去污劑、松節油、石蠟或石蠟去除劑污染的衣物必須使用足量的洗衣劑，在熱水中清洗，而後方可使用乾衣機乾衣。

因此，尤其是帶有上述汗跡的衣物必須徹底清洗，為此，請使用足量的洗衣劑並選擇較高清洗溫度。鑒於有起火的危險，請勿乾衣以下指定的衣物或物品：

- * 帶有橡膠泡沫（乳膠泡沫）支撐的衣物或枕頭、淋浴帽、防水織物，帶有橡膠加強件和橡膠泡沫墊的材料。

使用工業化學品清潔的衣物。

諸如打火機、火柴、硬幣，金屬配件，針等物品可能損壞滾筒或導致功能問題。因此，應仔細檢查需要投入乾衣機的所有衣物。

待程式完成後，方可停止乾衣機。

如果必須中途停止乾衣機，應快速取出所有衣物，並攤開，確保及時散熱。



危險！

- * 洗滌不充分的衣物可能自燃，甚至在乾衣結束後亦可能自燃。
- * 您必須提供充分的通風，防止使用其它類型燃料的設備排出的氣體因逆火效應在房間內聚積。



警告！

- * 不得在乾衣機內乾衣帶有金屬部件的內衣。乾衣過程中，如果金屬部件鬆脫或折斷，乾衣機可能受損。



注意

- * 根據製造商的說明，使用柔順劑和類似製品。
每次裝入前後，應清潔棉絨過濾器。若未安裝棉絨過濾器，請勿操作乾衣機。



警告！

- * 切勿嘗試自行維修乾衣機。即使您瞭解或有能力執行要求的步驟，仍不得在產品上執行任何維修或更換步驟，除非此類步驟在操作說明書或出版的服務手冊上明確建議。否則，可能威脅您或他人的生命安全。
- * 在安裝乾衣機的位置，不得裝設會妨礙打開裝填門的可上鎖、滑動或鉸接門。
- * 在適合家庭使用的位置安裝乾衣機。（例如浴室、封閉陽臺、車庫等。）
- * 確保寵物不會進入乾衣機。操作前，檢查乾衣機內部。
- * 乾衣機打開時，請勿斜倚在裝填門，其可能翻倒。
- * 切勿在轉筒式乾衣機周圍聚積棉絨。
- * 如果已使用工業化學品來進行清潔，則不應使用轉筒式乾衣機。
- * 應按照織物柔順劑說明書的規定使用織物柔順劑或類似產品。
- * 不可將排出的空氣排放到用於將煙氣排離燃燒天然氣或其他燃料的裝置的煙道中。

1.2 安裝在洗衣機上方

- * 在洗衣機上方安裝乾衣機時，應當在兩台設備之間使用固定裝置。固定裝置必須由授權服務部門來安裝。
- * 滿載時，上下疊放的洗衣機和乾衣機總重量大約 180 公斤。將產品放在能夠承載設備重量的牢固地面上！



警告！

- * 洗衣機不能安裝在乾衣機上方。在洗衣機上方安裝期間，注意上述警告。


洗衣機和乾衣機安裝表					
乾衣機深度	洗衣機深度				
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm	49 cm
54 cm	可以安裝				
60 cm	可以安裝				
洗衣機和乾衣機安裝表					
乾衣機深度	洗衣機深度				40 cm
	45 cm				
54 cm	可以安裝				不能安裝
60 cm	可以安裝				

1.3 預期用途

- * 乾衣機為居家使用而專門設計。它不適合於商業應用，也不可用於預期用途之外的應用場合。
- * 請僅將乾衣機用於乾衣經過相應標記的待洗衣物。
- * 製造商概不承擔因不當使用或運輸而產生的責任。

1.4 兒童安全

- * 包裝材料對兒童而言具有危險。請保持包裝材料遠離兒童。
- * 電氣產品對兒童而言具有危險。當乾衣機運行時，請保持其遠離產品兒童。請勿讓他們隨意擺弄乾衣機。請使用兒童安全鎖以防止兒童隨意擺弄乾衣機。

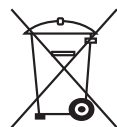


注意

兒童安全鎖位於控制台上。
(請參閱“兒童安全鎖”。)

- * 如不使用乾衣機時，亦請保持機門關閉。

1.5 符合 WEEE 規定和廢舊產品處置



本產品符合 EU WEEE 指令 (2012/19/EU)。本產品帶有廢舊電器和電子設備 (WEEE) 分類符號。

本產品採用可以重複使用和適合回收的優質零件和材料製成。請勿在其使用壽命結束時將廢棄產品連同普通生活垃圾

圾或其他廢物一起處置。請將其送至負責回收電氣和電子設備的收集中心。請諮詢當地管理機構以瞭解這些收集中心。

1.6 符合 RoHS 指令：

您所購買的產品符合 EU RoHS 指令 (2011/65/EU)。本產品不包含指令中規定的有害和禁用物質。

1.7 包裝資訊


本產品的包裝材料使用根據當地環境法規可回收的材料製成。請勿將包裝材料與生活垃圾或其它垃圾一起處置。應將包裝材料運送至當地機構指定的包裝材料回收點。

1.8 技術規格

ZH

高度 (可調)	84,6 cm / 86,6 cm*
寬度	59,7 cm
深度	56,8 cm
容量 (最大)	8 kg**
重量 (± 4 kg)	34 kg
電壓	參見型號標籤***
額定功率輸入	
型號代碼	

- * 最小高度：可調支腿閉合時的高度。
最大高度：可調支腿最大限度打開時的高度。
- ** 洗滌前乾衣物重量。
- *** 型號標籤位於裝填門後面。

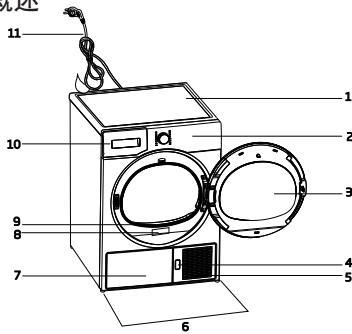


注意

- * 為提高品質，乾衣機的技术規格可能隨時變更，恕不另行通知。
- * 本手冊中的圖片均為示意圖，可能與您所購的產品有所不同。
- * 乾衣機標籤或隨機提供的其它出版檔中給出的數值均在實驗室中按照相關標準獲得。根據產品運行條件和環境狀況的不同，這些數值可能有所不同。

2 您的乾衣機

2.1 概述



1. 頂部面板
2. 控制面板
3. 前機門
4. 踢腳板打開開關
5. 通風格柵
6. 可調支腿
7. 對於箱佈置在下方的型號，水箱位於周圍擋板中。
8. 型號標籤
9. 棉絨過濾器
10. 水箱抽屜（適用於水箱佈置在上方的型號）
11. 電源線

3. 1 包裝內容物

	1. 排水軟管*		5. 乾衣籃用戶手冊*
	2. 棉絨過濾器備用海綿*		6. 注水器*
	3. 用戶手冊		7. 純淨水*
	4. 乾衣籃*		8. 芳香膠囊組*

*可能隨您所購機器一起提供，具體視型號而定。

3 安裝

致電最近的授權服務部門安裝乾衣機前，請確保電氣安裝和排水符合用戶手冊中的說明。否則，請聯繫具備資歷的技師和水管工人，實施必要的安裝。



注意

- * 乾衣機安裝位置的準備以及電氣和廢水裝置的安裝由客戶負責。



警告！

- * 安裝前，目測檢查乾衣機是否有任何缺陷。如果乾衣機損壞，請勿安裝。損壞的產品可能威脅您的安全。

3.1 適當的安裝位

在穩固、水準的表面安裝乾衣機。

乾衣機很重。請勿自行搬運。


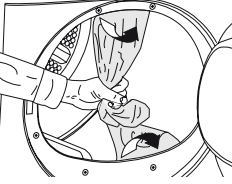
- * 在通風良好和沒有灰塵的環境操作乾衣機。
- * 不可用地毯、木頭和膠帶之類的材料減小乾衣機和表面之間間隙。
- * 不得覆蓋乾衣機的通風格柵。
- * 在安裝乾衣機的位置，不得裝設會妨礙打開裝填門的可上鎖、滑動或鉸接門。
- * 一旦乾衣機安裝完畢，應將其保持在建立其連接的位置。安裝乾衣機時，確保後壁沒有接觸任何位置（水龍頭、插座等）。
- * 乾衣機與其它家具的邊緣至少保持 1 cm 距離。
- * 乾衣機適合在 +5°C 至 +35°C 之間的環境溫度工作。如果操作條件不在這一範圍，乾衣機的操作將受到不良影響，並可能受損。
- * 轉筒式乾衣機の後表面應抵牆放置。



危險！

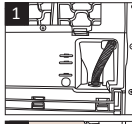
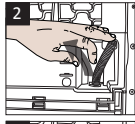
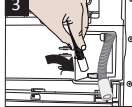
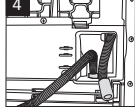
- * 請勿將乾衣機放置在電源線上。


3.2 拆卸運輸安裝裝置

	警告！
	<ul style="list-style-type: none">* 初次使用乾衣機前，請拆卸運輸安全裝置。* 如果您所購乾衣機的機門開放方向需要修改，請參閱逆向機門安裝說明。

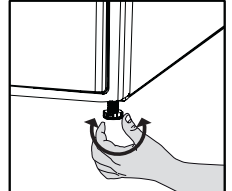
3.3 連接排水管

可以直接通過乾衣機附帶的排水軟管排放聚積的水，而不是定期排放水槽中聚積的水。

		<p>1-2 在乾衣機後面，用手拉動軟管，從連接處斷開。請勿使用任何工具拆除軟管。</p>
		
<p>3 將乾衣機附帶的排水管一端連接到在之前步驟拆除軟管的位置。</p> <p>4 將排水軟管的另一端直接連接到廢水排放口或清洗載具。</p>		

	注意
<ul style="list-style-type: none">* 排水軟管最多只可連接到上方 80 cm 高度處。* 確保排水軟管不會遭到踩踏，且不會在排水管和機器之間折疊。* 如果您所購的產品有隨附的附件套件，請參閱詳細說明。	


3.4 調整支腿

	<p>向左或向右轉動支腿，直至乾衣機保持水準和穩固。</p>
--	--------------------------------

3.5 乾衣機的搬運處理

請於搬運前先排乾機內的殘留水。

如果直接連接了排水口，應拔下軟管。

	警告！
<ul style="list-style-type: none">* 我們建議在乾衣機處於直立狀態的情況下搬運它。如果無法在乾衣機處於直立狀態的情況下搬運它，我們建議搬運時，使其向右側傾斜（從前往後看時）	

3.6 更換照明燈泡

如果您所購的乾衣機使用照明燈泡，則在更換轉筒式乾衣機照明用燈泡/LED 時，請致電授權服務部門。本設備使用的燈泡不適用於家庭房間照明。燈泡的既定用途是說明使用者以舒適的方式將衣物放入轉筒式乾衣機。本設備中使用的燈泡必須能夠耐受極端物理條件，例如振動和 50 °C 以上的高溫。

4 準備

4.1 適合在乾衣機乾衣的衣物

始終遵循衣物標籤上的說明。只能乾衣標籤中指明適合在乾衣機中乾衣的衣物，並確保選擇適當的程式。

Do not dry with dryer	At high temperature	At medium temperature	At low temperature

4.2 不適合在乾衣機中乾衣的衣物

注意

* 精緻繡花面料、羊毛、絲綢服裝、精緻貴重面料、氣密織品和薄紗窗簾不適合機器乾衣。

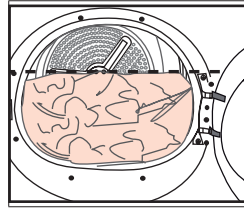
4.3 準備衣物進行乾衣

- * 洗滌之後，衣物可能會彼此纏結在一起。將衣物放入乾衣機之前，請分開它們。
- * 乾衣具有拉鍊等金屬附件的衣物時，請將衣物內側向外翻出。
- * 系緊/扣緊拉鍊、掛鉤、皮帶扣和按鈕片。

4.4 節能操作事宜

- * 洗滌衣物時，請盡可能以最高速度旋轉它們。這樣便可以縮短乾衣時間並降低能耗。
- * 請根據衣物類型和厚度對它們進行分揀。請將相同類型的衣物放在一起乾衣。例如，較薄的洗碗巾和桌布比較厚的浴巾乾得快。
- * 請遵循手冊中關於程式選擇的說明。
- * 在乾衣過程中，除非有必要，否則請勿打開機器的機門。如果您必須打開機門，請勿使其長時間敞開。
- * 當乾衣機運行時，請勿添加濕潤的衣物
- * 對於具有冷凝器裝置的型號，請每月清潔一次冷凝器或每運行 30 次之後定期清潔一次。
- * 如果出現棉絨過濾器清潔符號，及燈亮起時，請定期清潔棉絨過濾器。
- * 對於具有排氣管的型號：請遵循排氣管連接說明，並清潔排氣管。
- * 在乾衣過程中，請為轉筒式乾衣機運行時所在的房間提供良好的通風。

4.5 正確的載入容量



請遵循“程式選擇和消耗表”中的說明。請勿將衣服載入到超過表中所示的容量值。

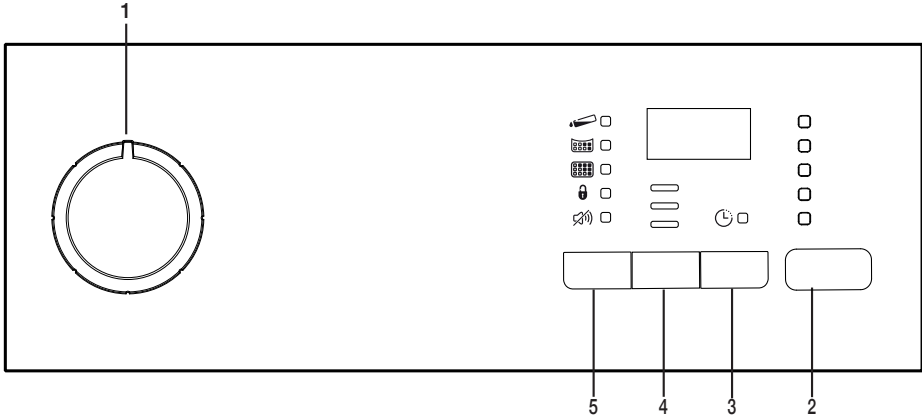
以下重量作為示例給出。

衣物	近似重量 (g)*	衣物	近似重量 (g)*
棉質被套（兩張）	1500	女式襯衫	150
棉質被套（一張）	1000	棉質襯衫	300
床單（兩張）	500	襯衫	250
床單（一張）	350	棉質連衣裙	500
大桌布	700	連衣裙	350
小桌布	250	牛仔褲	700
茶布	100	手帕（10 條）	100
浴巾	700	T 恤衫	125
擦手巾	350		

* 洗滌前乾衣物的重量。

5 操作本產品

5.1 控制面板



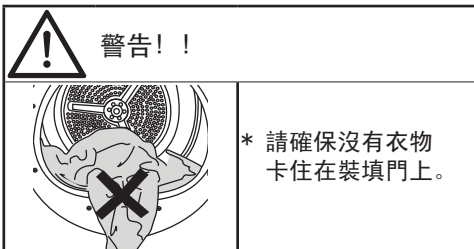
1. 關閉/程式選擇按鈕
2. 啟動/暫停按鈕
3. 結束時間按鍵
4. 乾衣程度按鈕
5. 蜂鳴器音量/程式選擇按鈕

5.2 符號



5.3 準備乾衣機。

- * 將乾衣機插頭插入電源。
- * 打開裝填門。
- * 將衣物放入乾衣機，但不要將它們卡住。
- * 推動並關閉裝填門。



請使用“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕選擇所需的程式，機器隨即啟動。



注意

- * 使用“開啟/關閉/程式”選擇按鈕選擇某一個程式並不意味著該程式即已啟動。請按下“啟動/暫停”按鈕啟動程式。

5.4 程式選擇和能耗表

ZH				
程式	程式說明	容量 (kg)	洗衣機轉速 (rpm)	所需乾衣時間 (分鐘)
棉質衣物熨乾	您可以通過此程式將棉質衣物乾衣至略微濕潤的狀態，以便於熨燙。（襯衫、T 恤、桌布等）	8	1000	107
棉質衣物乾衣	您可以通過此程式乾衣您的所有棉質衣物。（T 恤、褲子、睡衣、嬰兒衣物、內衣、亞麻衣物等）您可以將乾衣後的衣物直接放入衣櫥而無需熨燙。	8	1000	142
棉質衣物特強乾衣	您可以通過此程式乾衣較厚的棉質衣物，如毛巾、浴袍等。您可以將乾衣後的衣物直接放入衣櫥而無需熨燙。	8	1000	150
合成纖維衣物熨乾	您可以通過此程式將合成布料衣物乾衣至略微濕潤的狀態，以便於熨燙。（襯衫、T 恤、桌布等）	4	800	40
合成纖維衣物乾衣	您可以通過此程式乾衣您的所有合成布料衣物。（襯衫、T 恤、內衣、桌布等）您可以將乾衣後的衣物直接放入衣櫥而無需熨燙。	4	800	53
日常	使用此程式，您可以乾衣純棉和合成纖維衣物。	4	1000	59
運動服	您可以使用此程式乾衣可乾衣的運動衣物。	4	1000	92
乾風除味	僅執行10分鐘通風，而不吹送熱氣。您可以利用此程式對長時間存放在密閉環境中的衣物通風，並消除異味。	-	-	10
乾衣架/計時乾衣	您可以在10和160分鐘之間選擇定時程式，在低溫下獲得理想的乾衣程度。在此程式中，滾筒乾衣機的運行會在設置的時間內持續，無論衣物乾燥程度如何。本產品可以選擇結合乾衣籃使用。對於沒有附帶乾衣籃的產品，可以從授權服務中心購買乾衣籃，並用於上述指定之乾衣程式。有關使用詳情，請參見乾衣籃使用者指南。	-	-	-
高級衣物	您可以使用此程式以低溫方式乾衣可乾衣的高檔衣物和帶有手洗標識的衣物（絲綢上衣、精緻內衣等）。	2	600	50
混合衣物	使用此程式同時乾衣非染色的合成纖維和純棉衣物。	4	1000	83
嬰兒衣物保護	此程式用於乾衣帶有可機洗標識的嬰兒衣物。	3	1200	70
牛仔衣物	您可以使用此程式乾衣牛仔褲、牛仔裙、牛仔衫和牛仔夾克等衣物。	4	1200	80
輕柔/襯衫	這將以更加柔和的方式乾衣襯衫，減少折皺且便於熨燙。	1,5	1200	40
快速14'	更加精心地乾衣襯衫，減少褶皺，方便熨燙。	0,5	1200	14

耗電量				
程式	容量(kg)	洗衣機轉速(rpm)	脫水後平均濕度	耗電量 (kwh)
棉質衣物乾衣*	8	1000	60%	4,49
棉質衣物熨乾	8	1000	60%	3,8
合成纖維衣物乾衣	4	800	40%	1,8

*：能效標籤標準程式 (EN 61121:2012)。表中的所有值均根據 EN 61121:2012 標準測定。能耗值可能與表中的值有所不同，具體取決於衣物類型、甩乾轉速、環境條件和電壓水準。

5.5 協助工具

蜂鳴器/時間

程式完成後，乾衣機將發出響亮警告。如果您不希望機器發出響亮警告，請按下“蜂鳴器/時間”按鈕。當您按下“蜂鳴器/時間”按鈕之後，指示燈將會亮起，且響亮警告不會在程式結束後發出。



注意

* 在程式啟動前或啟動後均可以選擇此功能。

“蜂鳴器/時間”按鈕用於在選擇“衣架/時間”程式時調整程式持續時間。

乾衣程度

“乾衣程度”按鈕用於將乾燥度調整到所需水準。視選擇而定，程式持續時間可能有所變化。



注意

* 您只能在啟動程式之前啟動此功能。

結束時間

您可以使用“結束時間”功能將程式的結束時間延遲最多 24 小時。

1. 打開機門，並投入衣物。
2. 選擇乾衣程式。
3. 按下“結束時間”選擇按鈕，並設置您想要的延遲時間。“結束時間”LED 將會亮起。（當按住按鈕時，結束時間會不停地推進）。
4. 按下“啟動/暫停”按鈕。“結束時間”倒計時開始“:”顯示延遲時間中間的分隔符號將閃爍。



注意

* 您可以在結束時間之內添加或取出衣物。顯示的時間為正常乾衣時間與結束時間之和。“結束時間”LED 將在倒計時結束之後關閉，

更改結束時間

在倒計時期間，如果您想更改持續時間：通過“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕取消程式。

選擇您想要的程式，並重複“結束時間”選擇流程。

取消結束時間功能

如果您想要取消結束時間倒計時並立即啟動程式：

通過“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕取消程式。請選擇您想要的程式，然後按下“啟動/暫停”按鈕。

5.6 警告指示燈



注意

* 警告指示燈可能隨您所購乾衣機的型號而異。

棉絨過濾器清潔

當程式完成後，棉絨過濾器清潔警告指示燈將亮起。

水箱

當程式完成後，清空水箱警告指示燈將亮起。當程式運行時，如果水箱注滿，則警告指示燈將開始閃爍，且機器將進入待機狀態。在這種情況下，請清空水箱中的水，並按下“啟動/暫停”按鈕啟動程式。警告指示燈將熄滅，程式恢復運行。

棉絨過濾器抽屜/換熱器清潔

當程式完成後，換熱器或棉絨過濾器的清潔符號可能會亮起。

5.7

按下“啟動/暫停”按鈕啟動程式。

“啟動/暫停”和“乾衣”指示燈將亮起以表示程式已啟動。

5.8

乾衣機配備了兒童安全鎖，後者可防止因程式運行期間按下按鈕而導致程式流程被中斷。當兒童安全鎖被啟動後，控制台上除了“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕之外的所有按鈕都被停用。

同時按下“乾衣程度”和“蜂鳴器”按鈕 3 秒按鈕可啟動兒童安全鎖。

為了能夠在當前程式完成之後啟動新程式或能夠更改程式，必須停用兒童安全鎖。若要停用兒童安全鎖，請再次按下上述按鈕 3 秒鐘。



注意

- * 當兒童安全鎖被啟動後，螢幕上的兒童安全鎖警告指示燈將亮起。
- * 當使用“開啟/關閉/取消”旋鈕關閉和開啟乾衣機時，兒童安全鎖停用。



注意

- * 當乾衣機運行且兒童安全鎖處於活動狀態時，如果轉動程式選擇旋鈕，則兒童安全鎖會發出兩次蜂鳴聲。如果在未將程式選擇旋鈕轉回其先前位置的情況下停用兒童安全鎖，則程式將會因為程式選擇旋鈕位置的改變而終止。

5.9 在程式啟動後更改程式

當乾衣機開啟運行後，您可以更改所選程式以利用另一種程式乾衣衣物。

- * 例如，通過轉動“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕來選擇“特強乾衣”而非“熨燙乾衣”，從而選擇“特強乾衣”程式。
- * 按下“啟動/暫停”按鈕啟動程式。

在待機狀態期間添加和取出衣物

如果您想要在乾衣機程式啟動之後向機器中添加衣物或從其中取出衣物：

- * 請按下“啟動/暫停”按鈕，使乾衣機處於“暫停”狀態。乾衣操作隨即停止。
- * 在暫停狀態期間打開裝填門，並在您添加或取出衣物之後將其關閉。
- * 按下“啟動/暫停”按鈕啟動程式。



注意

- * 在乾衣操作開始後添加衣物可能導致乾衣機內已乾衣的衣物與潮濕衣物混合，以致於在操作結束後衣物仍然是濕潤的。



注意

- * 您可以根據自己的需要在乾衣過程中多次添加或取出衣物。但是這種操作會不斷地中斷乾衣操作，從而增加了程式持續時間和能耗。所以，建議在程式啟動前添加衣物。
- * 乾衣機在暫停模式時，如果改變了程式選擇旋鈕的位置而選擇新程式，則運行中的程式將終止。



警告！

- * 在程式運行期間添加或取出衣物時，請勿接觸滾筒內表面。滾筒表面很燙。

5.10 取消程式

如果在乾衣機開啟運行之後，您出於某種原因而想要取消程式並終止乾衣操作，請轉動“開啟/關閉/取消”旋鈕，程式隨即將被取消。



警告！

- * 當您在乾衣機運行期間取消程式時，乾衣機內部將會極其灼熱，因此請刷新程式，以便讓乾衣機冷卻。

5.11 程式結束

當程式結束時，程式觀察指示器上的“棉絨過濾清潔”和“水箱”警告符號將會亮起。機門可以打開，且乾衣機已為下次運行做好準備。

將“開啟/關閉/程式”選擇旋鈕轉動到“開啟/關閉”位置，從而關閉乾衣機。



注意

- * 如果在程式完成之後未將衣物取出，則防皺功能會啟動 2 小時，以防止機器內的衣物起皺。程式會以 10 分鐘為間隔翻滾一次衣物以防止它們起皺。

6. 維護與清潔

如果定期清潔本產品，可以延長其使用壽命並減少常見問題的發生。



警告！

- * 在（對控制台、機身等）執行維護和清潔說明之前，請將本產品的插頭從電源上拔下。

6.1 棉絨過濾器/機門內表

乾衣過程中，從衣物上釋放到空氣中的棉絨和纖維全部收集在棉絨過濾器中。



警告！

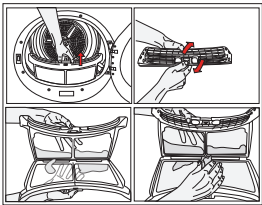
- * 每個乾衣過程結束後，請務必清潔棉絨過濾器和機門內表面。



注意

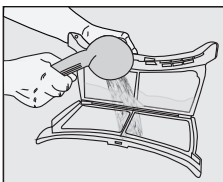
- * 您可以使用吸塵器清潔棉絨過濾器外殼。

若要清潔棉絨篩過濾器：



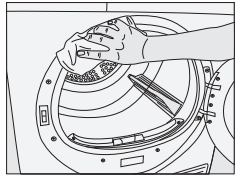
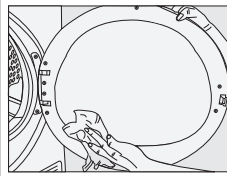
- * 打開機門。
- * 拉起棉絨過濾器拆卸，並打開棉絨過濾器。

- * 用手或軟抹布清理棉絨、纖維和棉紗。
- * 關閉棉絨過濾器，並將其放回底座。

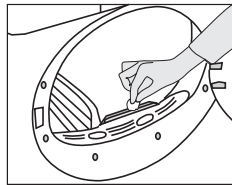


在使用乾衣機一段時間之後，棉絨過濾器孔上聚積的一層棉絨會導致棉絨過濾器堵塞。用溫水清洗棉絨過濾器，去除聚積在棉絨過濾器表面的一層棉絨。完全晾乾棉絨過濾器，而後重新安裝。

- * 使用柔軟的濕抹布，清潔裝填門的整個內表面和裝填門墊圈。



6.2 清潔傳感器



乾衣機上安裝有濕度感測器，後者用於檢測衣物是否已乾衣。若要清潔傳感器：

- * 打開乾衣機的裝填門。
- * 如果由於乾衣過程導致設備很熱，請等待其冷卻。
- * 用軟抹布蘸取醋，擦拭感測器的金屬表面，並擦乾。



注意

- * 請每年清潔感測器的金屬表面 4 次。
- * 清潔感測器的金屬表面時，請勿使用金屬工具。



警告！

- * 清潔時，請勿使用溶劑、清潔劑或類似物質，否則有起火和爆炸的危險！

6.3 排水水槽

衣物上的濕氣會在乾衣過程中被除去並冷凝，由此產生的水則會聚集在水槽中。每個乾衣過程結束後，請排水水槽。



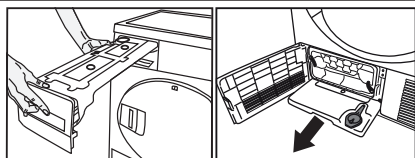
警告！

- * 冷凝水不可飲用！
- * 切勿在程式運行時拆卸水槽！

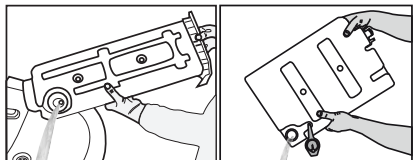
如果您忘記排水水箱，那麼在後續的乾衣過程中，如果水槽充滿，設備將停止運行，且“水槽”警告符號將閃爍。在這種情況下，請排水水槽，並按下“啟動/暫停”按鈕恢復乾衣程序。

若要排水水箱：

1. 小心地取出抽屜或容器中的水箱。



2. 排淨水箱中的水。



- * 如果在水箱漏斗上有棉絨聚積，則請在自來水下對其進行清潔。
- * 將水槽放回底座。

i 注意

- * 如果使用直接排水选项，不需要清空水箱。

6.4 對於冷凝器：

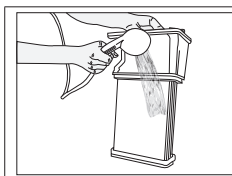
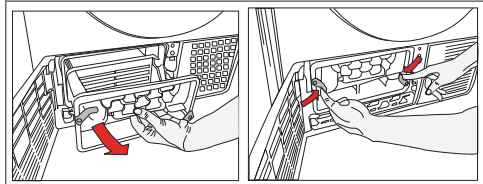
i 注意

- * 請在每 30 次乾衣操作之後清潔冷凝器，或每月清潔一次。

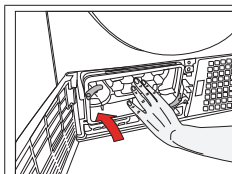
若要清潔冷凝器：



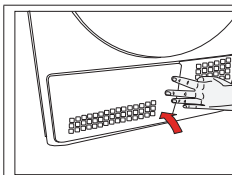
- * 打開踢腳板後，解鎖 2 個冷凝器鎖。
- * 抽出冷凝器。



使用淋浴頭噴淋高壓水，清潔冷凝器，並等待直至水排空。



將冷凝器放回底座。上緊 2 個鎖，並確保其牢固貼緊。



關閉踢腳板蓋。

7 故障檢修

乾衣操作耗時過長。

棉絨過濾器細孔可能已堵塞。 >>> 使用溫水清洗過濾器。
過濾器抽屜可能已堵塞。 >>> 清理過濾器抽屜中的海綿和過濾器抹布（如有）。（適用於配備了熱泵的產品）
冷凝器可能已堵塞。 >>> 清洗冷凝器。（適用於配備了冷凝器的產品）
機器前方的通風格柵可能已關閉。 >>> 清除通風格柵前任何阻擋空氣的物體。
由於機器安裝區域太狹小而導致通風可能不足。 >>> 打開門或窗戶，以防止室內溫度上升到過高水準。
濕度或溫度感測器上可能積聚了一層石灰層。 >>> 清潔濕度或溫度感測器。
可能裝載了過量衣物。 >>> 請勿向乾衣機過量載入。衣物可能沒有被充分擠壓。 >>> 在洗衣機中以更高速度擠壓衣服。

乾衣操作結束之後衣物仍然是濕潤的。

可能使用了不適合衣物類型的程式。 >>> 檢查衣服上的維護標籤，並選擇適合該衣服類型的程式，或使用定時程式作為補充。
棉絨過濾器細孔可能已堵塞。 >>> 使用溫水清洗過濾器。
冷凝器可能已堵塞。 >>> 清洗冷凝器。（適用於配備了冷凝器的產品）
過濾器抽屜可能已堵塞。 >>> 清理過濾器抽屜中的海綿和過濾器抹布（如有）。（適用於配備了熱泵的產品）
可能裝載了過量衣物。 >>> 請勿向乾衣機過量載入。衣物可能沒有被充分擠壓。 >>> 在洗衣機中以更高速度擠壓衣服。

乾衣機無法開啟或程式無法啟動。乾衣機在經過配置之後無法運行。

電源插頭可能已拔下。 >>> 確保電源線已插入。裝填門可能已打開。 >>> 確保裝填門已妥善關閉。
“暫停/待機”按鈕未被按下。 >>> “待機”位置。
兒童安全鎖可能已啟動。 >>> 關閉兒童安全鎖。

程式無故過早終止。

裝填門可能未完全關閉。 >>> 確保裝填門已妥善關閉。
可能發生了斷電。 >>> 按下“啟動/待機”按鈕啟動程式。
水槽可能已注滿。 >>> 清空水槽。

衣服已收縮、硬化或損壞。

可能使用了不適合衣物類型的程式。 >>> 檢查衣服上的維護標籤，並選擇適合該衣服的程式。

乾衣機內部的照明裝置無法打開。（適用於配備了燈泡的型號）

可能未使用“開啟/關閉”按鈕開啟乾衣機，或可能未使用“開啟/關閉”按鈕為機器選擇程式。 >>> 確保乾衣機已開啟。
燈泡可能發生了故障。 >>> 請聯繫授權服務部門以更換燈泡。

過濾器清潔警告符號/LED 亮起/閃爍。

棉絨過濾器可能未經清潔。 >>> 清潔過濾器。
過濾器凹槽可能已被棉絨堵塞。 >>> 清理過濾器凹槽。
棉絨過濾器細孔上可能已積累了一層絨毛。 >>> 用溫水清洗過濾器。
冷凝器可能已堵塞。 >>> 清洗冷凝器。

裝填門滴水。

纖維可能已聚集在裝填門和裝填門墊圈的內側。 >>> 清潔裝載門和裝載門墊片表面的內表面。

裝填門自行打開。

裝填門可能未完全關閉。 >>> 推動裝填門，直到聽見關閉聲。

水槽警告符號/LED 亮起/閃爍。

水槽可能已注滿。 >>> 清空水槽。
排水軟管可能已塌陷。 >>> 如果產品與排水溝直接相連，則檢查排水軟管。

蒸汽符號閃爍（適用於配備了蒸汽功能的產品）

蒸汽罐可能是空的 => 用蒸餾水或冷凝水填充蒸汽罐。

蒸汽程式無法啟動（適用於配備了蒸汽功能的產品）

蒸汽罐可能是空的，蒸汽罐警告圖示可能在螢幕上亮起 => 加注蒸汽罐，直到蒸汽圖示熄滅。

除皺程式沒有除去皺紋。（適用於配備了蒸汽功能的產品）

可能已放置了過量衣物 => 放置規定重量的衣物。
可能已選擇了較低值的蒸汽應用時間 => 選擇具有較大蒸汽量的程式。
在程式完成之後，衣物可能已長時間停留在機器中 => 當程式完成之後立即取出衣物，並將其掛出。

使用除臭異味程式之後衣物的異味並未減少（適用於配備了除臭異味程式的產品）

可能已放置了過量衣物 => 放置規定重量的衣物。
可能已選擇了較低值的蒸汽應用時間 => 選擇具有較大蒸汽量的程式。



警告！

* 如果在按照本節的指示操作之後問題仍然存在，請聯繫您的供應商或授權服務部門。切勿自行修理產品。



注意

- * 如果您遇到涉及設備上任何部件的問題，您可以報上設備型號聯繫授權服務部門以請求更換。
- * 使用非正品部件操作設備可能會導致設備出現故障。
- * 製造商和經銷商對因使用非正品部件導致的故障不承擔責任。

請記錄下列產品資料

● 型號

● 機身編號

● 經銷商名稱

● 購買日期

本產品不斷改進中，如功能有所更改，恕不另行通知，如有疑問，請與客戶服務中心聯絡，不便之處，敬請原諒。

說明書內容以英文版本為準

Customer Service Hotline 客戶服務熱線：(852) 8210 8210
Service E-mail 電郵地址：8210service@gilman-group.com
Please register now at 請即上網登記：www.toolbox.hk
Website 網址：www.gilman-group.com

